

Теоретические и прикладные аспекты развития современной науки и образования

Черницкая Майя Борисовна

кандидат философских наук,
доцент кафедры иноязычной профессиональной коммуникации,
НГПУ им. К. Минина,
г. Нижний Новгород

РАЗВИТИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В РАМКАХ КОММУНИКАТИВНОГО ПОДХОДА И ТВРЧЕСКОЙ ДИСКУССИИ КАК ЭФФЕКТИВНЫХ МОДЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ И ПОВЫШЕНИЯ МОТИВАЦИИ

THE DEVELOPMENT OF THE COMMUNICATIVE SKILLS WITHIN THE COMMUNICATIVE METHOD IN FOREIGN LANGUAGE TEACH- ING AND THE DISCUSSION AS MOST EFFECTIVE TOOLS IN TEACHING AND MOTIVATING

Chernitskaya Mayya Borisovna

Doctor of philosophy, associate professor of the Chair of foreign language
communication of the K. Minin state teacher training university
Nizhny Novgorod, the K. Minin State Teacher Training University

Аннотация. *Статья рассматривает актуальность коммуникативного метода в иноязычном образовании и целесообразность использования дискуссионного общения как одной из наиболее эффективных технологий обучения иностранному языку. Развитие коммуникативных навыков посредством дискуссионной модели обучения носит разносторонний характер и позволяет активизировать интеллектуальные возможности личности, эмоционально-ценностную сферу, овладеть культурой общения и повысить мотивацию к изучению иностранного языка.*

Ключевые слова: *коммуникативный метод, дискуссионное общение, коммуникативные навыки, групповое взаимодействие.*

Preamble: *The article refers to the currency of the communicative method in foreign language teaching and the discussion as one of its most effective teaching-learning tools. The development of communicative skills through oral discussion allows to form mental abilities, emotional experience, cultural interaction and to invoke motivation for foreign language learning.*

Key words: *communicative method, discussion, communicative skills, group interaction.*

В современных условиях знание иностранных языков является неотъемлемым качеством образованного человека и условием его успешной жизнедеятельности в любой области. Иноязычное образование вносит весомый вклад в практическую подготовку обучаемого к жизни в поликультурном мире. Владение иностранным языком открывает окно в мир других культур. Владение культурой иноязычного общения; знание и уважительное отношение к традициям других народов; понимание равноценности всех языков и культур;

Теоретические и прикладные аспекты развития современной науки и образования

стремление к миру, согласию, решению всех конфликтов мирным путем – важнейшие характеристики современной личности, которые формируются в процессе получения иноязычного образования. На сегодняшний день актуальным требованием является эффективное сочетание обучения и воспитания, поэтому образовательный процесс носит многоплановый, творческий характер и включает в себя эмоциональную составляющую. Обучение аудированию, говорению, чтению и письму на новом языке не обходится без проявления творчества мысли, творчества иноязычной речи, т.е. речетворчества в игровой, проектной, художественной, изобразительной деятельности. Иноязычное образование связано с интеллектуальным развитием учащихся, а изменение когнитивных способностей и опыта, в свою очередь, обеспечивает формирование структур, необходимых для создания эмоционально-ценностной сферы личности и способности к следованию нравственно-этическим нормам поведения.

Многоплановость и результативность обучения иноязычной коммуникации обусловлены также учетом нескольких составляющих этого процесса и поиском наиболее оптимальных решений в каждой конкретной ситуации. Необходимо учитывать, что качество иноязычного образования определяется уровнем знаний, умений и навыков, который достигается благодаря способностям учащихся. Среди способностей личности, овладевающей иностранным языком как средством общения и познания, ведущими являются речевая способность к иноязычной речевой деятельности и учебно-познавательная способность. Иноязычные способности впервые были рассмотрены И.А. Зимней. [1]. В работах этого отечественного психолога термин «иноязычные способности» определялся как «умственные действия и характеристики психических процессов, которые непосредственно связаны с иноязычной речевой деятельностью». [2]

В соответствии с воззрениями другого известного отечественного психолога А.А. Леонтьева понятие «иноязычные способности» включает в себя:

1. комплекс особенностей высшей нервной деятельности, определяющий психологические процессы (общий тип нервной системы, темперамент, характер);
2. индивидуальные различия в протекании процессов памяти, внимания, восприятия, мышления, воображения и т.п.;
3. различия в личностных особенностях, связанных с процессом общения. [3]

Когнитивные способности желающего овладеть иностранным языком представляют собой интегративное образование и включают в себя:

- иноязычную речевую способность, т.е. способность к восприятию и порождению иноязычной речи;

Теоретические и прикладные аспекты развития современной науки и образования

- психические когнитивные процессы, подразумевающие способность к слуховому восприятию, память, внимание, непосредственно связанные с иноязычной речевой деятельностью. [4]

Результативность иноязычного образования во многом зависит от того, как построен процесс развития когнитивных способностей, развитию каких именно способностей и связанных с ними видов речевой деятельности отдается приоритет.

В истории отечественной методики существовали и активно применялись разнообразные методы и подходы к обучению иностранным языкам. Каждый из них обладал как достоинствами, так и недостатками.

Сознательно-сопоставительный метод в нашей стране широко использовался в школьном и вузовском обучении иностранному языку. Однако, несмотря на теоретическую обоснованность, результаты его внедрения в практику обучения в 1940-1950-е гг. не были удовлетворительными. Учащиеся в конце курса обучения хорошо знали грамматику изучаемого языка, умели сопоставлять ее с грамматикой родного языка, переводить со словарем. Речевые навыки и умения у них при этом оставались несформированными. Речевой практике устной речи почти не уделялось внимания. Учащийся не получал ориентировки в звуковой системе языка, развития фонематического слуха, не приобретал способности к восприятию и порождению устной иноязычной речи. Использование данного метода показало, что широкие теоретические обобщения, освоение грамматических образцов речи при отсутствии активных умений и навыков и учета лексики, подлежащей усвоению, не дало должных результатов.

Сознательно-практический метод возник как реакция на сознательно-сопоставительный метод и как реализация методических изысканий в области обучения иноязычной устной речи, востребованных на рубеже 1950-1960-х гг. XX века. Сознательно-практический метод предполагает:

- принципиально беспереводной характер обучения;
- выдвижение устной речи в качестве основы обучения;
- обоснование взаимосвязанного обучения видам речевой деятельности;
- рекомендуемое соотношение времени, отводимого на объяснение (15% урока) и речевую практику (85% урока);
- признание роли наглядности в обучении.

В соответствии с данным методом формирование речевых действий и операций должно проходить ряд последовательных этапов: осознанная деятельность, ступень сознательного контроля, полностью автоматизированная деятельность. Сознательное разделение речевого действия на операции и формирование новых операций с последующей их автоматизацией считается оптимальным в работе по названному методу. Доведение действий до уровня автоматического их выполнения, т.е. до уровня полностью сформированного навыка – неременное условие владения языком в практических целях. Одна-

Теоретические и прикладные аспекты развития современной науки и образования

ко для практического владения языком недостаточно обладать знаниями о языке и речевыми автоматизмами. Необходимо также овладеть способностью использовать полученные знания и навыки для выражения собственных мыслей. По этой причине конечной целью обучения является формирование речевых умений, которые следует понимать как способность применять приобретенные знания и навыки в различных ситуациях общения. [7, с. 75, 79]

Практическая направленность иноязычного обучения со временем приобрела ключевое освещение в методической литературе. В методических работах второй половины XX века произошла конкретизация принципа практической направленности обучения. В 1950-1960-е гг. ученые писали о речевой направленности обучения, о необходимости развития речевых навыков и умений (Пулькина, 1965; Бархударов, 1967). Начиная с 1970-х гг. методисты говорят об обучении коммуникативной деятельности и выдвигают на первый план принцип коммуникативной направленности или коммуникативности (Костомаров, Митрофанова, 1973). В 1980-1990-е гг. XX века чаще используют термин «речевое общение», а в наши дни «коммуникативная компетенция». В настоящее время принцип коммуникативности является ведущим в концепции сознательно-практического метода обучения. В соответствии с ним изучаемый язык используется «с самых начальных стадий обучения в естественных для общения целях и функциях или максимально приближенных к ним, имитируя их» (Костомаров, Митрофанова, 1984). Этот принцип ориентирует преподавателя и учащихся на то, что основным видом работы в процессе обучения иностранному языку должна выступать коммуникативная (или речевая) практика. На занятиях осуществляется практический подход к овладению грамматикой. Суть такого подхода состоит в том, что материал осваивается не только для того, чтобы учащийся знал и понимал его, но и овладел им в качестве базы для практического применения в своей речевой деятельности. Грамматика изучается в объеме, отвечающем целям и задачам данного этапа обучения. Обучение ведется на основе тщательно отобранных грамматических и лексических минимумов, необходимых для достижения ограниченных и узконаправленных задач. [7, с. 84]

Основываясь на принципе коммуникативности, был сформулирован коммуникативный подход, считающийся наиболее эффективным и современным. Название метода «коммуникативный» означает, что обучение строится адекватно процессу речевой коммуникации, или, другими словами, процесс обучения является моделью процесса общения. Попытка данного метода приблизить процесс обучения языку к процессу реальной коммуникации определяет предметность этого процесса, которая выражается в отборе речевых тем, интенций и ситуаций общения, близких практическим интересам и потребностям учащихся и предполагает коммуникативно-мотивированное поведение преподавателя и обучающихся.

Теоретические и прикладные аспекты развития современной науки и образования

На сегодняшний день проблема обучения иностранному языку как средству общения остается одной из главных в методике. Более того, в современных условиях этот подход осознается и активно применяется в контексте развития индивидуальности в диалоге культур, позволяя определить цель иноязычного образования как овладение иноязычной культурой в процессе межкультурной коммуникации. Усовершенствованные и инновационные технологии и модели коммуникативного подхода предполагают личностно-деятельный характер обучения.

Одной из таких моделей учебного процесса можно считать обучение как организацию активного обмена мнениями в творческой дискуссии. Качественное своеобразие этой модели определяется преобладающим в ней видом деятельности – дискуссионной. Важной стороной такой коммуникации являются умения выслушать и правильно понять собеседника, логично и аргументировано высказать свое суждение, доказательно построить умозаключение, найти верное решение какой-либо проблемы или выход из сложной ситуации. Подобные умения необходимы практически во всех сферах общения: в повседневной, социо-культурной, общественно-политической, научной и т.д. Формирование у учащихся умений дискуссионного общения – это всегда важная перспективная задача при обучении иностранному языку. Эффективность такой технологии обучения заключается в том, что позволяет учащимся реализовать на практике все навыки общения – коммуникативный, интерактивный, перцептивный. Построение модели дискуссионного общения на иностранном языке предполагает наличие последовательности циклов обучения, где каждый предыдущий этап освоения материала подготавливает учащихся к последующему. Успешный переход от одного этапа к другому обеспечивается надлежащими формами работы со специально отобранным языковым и речевым материалом. Организованное дискуссионное обучение предусматривает, таким образом, не только комплексность и целенаправленность учебного процесса, но и его большую управляемость со стороны преподавателя.

Обучение дискуссионному общению позволяет активизировать познавательный поиск учащихся и их самостоятельность, формирует культуру творческого оперативного мышления, создает условия для использования личного жизненного опыта и полученных ранее знаний для усвоения новых. Это помогает преподавателю решать как образовательные, так и воспитательные задачи, а также способствует формированию дополнительных мотивов изучения иностранного языка. Повышение учебной мотивации, в свою очередь, оптимизирует процесс овладения иностранным языком. Кроме того, благодаря диалогичности данного вида общения оно всегда интенционально, т.е. имеет коммуникативное намерение. Именно эта свойство помогает преподавателю выстраивать взаимодействие с учащимися, ориентируясь на их индивидуальные особенности, характер, внутренний мир. [6]

Теоретические и прикладные аспекты развития современной науки и образования

Дискуссионное общение способствует когнитивному развитию личности, поскольку является и средством овладения иноязычной речью и средством управления этим процессом со стороны преподавателя. Формирование способности к иноязычной речи, со своей стороны, обеспечивает взаимосвязное когнитивное и речевое развитие.

Поскольку дискуссионное обсуждение происходит в процессе управляемого группового общения, у каждого обучаемого вырабатывается умение действовать в интересах группы, появляется уважительное заинтересованное отношение к собеседникам, что способствует формированию умения сотрудничать, взаимодействовать и является важным фактором успешности учебного процесса.

Метод группового взаимодействия с установкой на раскрытие творческих резервов отдельной личности был разработан в конце 70 – начале 80-х гг. XX века Г.А. Китайгородской. [4], [5] Метод общения на иностранном языке в форме ролевой игры, следование принципу «в коллективе и через коллектив» обеспечил высокую мотивированность, раскрытие личностного потенциала и стал эффективным средством организации учебного процесса. В основе метода лежит несколько принципов.

Принцип личностного общения и принцип ролевой организации учебного процесса подразумевают такое общение, в ходе которого создаются условия для обмена личностно значимой информацией, идеями взглядами. Такой уровень общения не сразу достигается в группе. Многое здесь зависит от преподавателя, его речевого поведения, умения представлять учебный материал и управлять процессом общения. Преподаватель стремится установить между собой и учащимися отношения взаимного доверия, доброжелательности, поддержки. Проработка учебного материала в виде текста, текста-полилога, разыгрывание по ролям, обсуждение составляют суть работы в соответствии с вышеназванным принципом.

Практика обучения в соответствии с *принципом коллективного взаимодействия* подразумевает формы работы различного взаимодействия:

- в парах;
- в триадах;
- в микрогруппах из четырех человек;
- в командах;
- в системе учащийся – группа;
- в системе преподаватель – микрогруппа.

Опыт преподавания и экспериментальные исследования показали, что данные формы коллективной учебно-познавательной работы имеют несомненные преимущества в сравнении с традиционными индивидуально-фронтальными формами работы.

В XX веке изучением специфики дискуссионного общения в учебном процессе занимались такие известные ученые, как В.И. Загвизинский, М.В.

Теоретические и прикладные аспекты развития современной науки и образования

Кларин. Дискуссионное общение как наиболее яркое и непростое проявление группового взаимодействия не утратило актуальности и широко применяется в современных педагогических технологиях. Оно формируется в ситуациях, имеющих ряд признаков, таких как наличие проблемы, разнообразие мнений и стремление прийти к общему решению. Наличие проблемы, осознание учащимися её сложности вызывает интерес, познавательные усилия и познавательную активность. Это те действия, результатом которых оказываются не только новые знания и способы деятельности, но и новый уровень развития учащихся. В условиях дискуссионной ситуации, с одной стороны, для обучаемого возникает возможность удовлетворить свои социально-психологические потребности в признании, уважении, внимании со стороны окружающих и возможность творчески выразить себя, что активизирует эмоционально-интеллектуальную деятельность. С другой стороны, вступают в действие факторы воздействия учебного коллектива на активизацию процессов формирования умений и навыков иноязычного общения. Важной характеристикой умений дискуссионного общения является то, что они могут использоваться во всех сферах общения. Умение логично и доказательно высказываться, аргументировать, быть внимательным и корректным по отношению к собеседнику необходимы не только в ситуации дискуссии. Принципом, присущим только модели дискуссионного общения, является принцип направленности дискуссии на положительный результат. Основание для выделения этого принципа заключено в содержательной стороне дискуссии, отличающей ее от других видов спора, а именно: наличие конечного положительного результата, договоренности; не просто обсуждение проблемы, а нахождение коллективного взаимоприемлемого решения. Это возможно при соблюдении личностно-ориентированного подхода к обучению. Подход предполагает дружескую, располагающую к теплому эмоциональному общению атмосферу, снимающую агрессивные тенденции, воспитывающие толерантность. Это также имеет воспитательный эффект.

Принцип направленности на положительный результат является также критерием, по которому можно судить, состоялась дискуссия или нет. Если дискуссию нельзя признать состоявшейся, т.е. если не найдено решение, то можно предположить наличие ошибок в учебном процессе – несоблюдение принципов модели обучения или нарушение ее функционирования, а также недостаточную сформированность умений и навыков общения. Учебная дискуссия по сути своей – игра, где каждый учащийся играет свою роль: ведущий, оппонент, докладчик, слушатель, секретарь и т.п. Успешности формирования навыков и умений дискуссионного общения способствует многообразие видов дискуссий, что позволяет создавать большое количество разнообразных дискуссионных ситуаций. Обучение дискуссионному общению позволяет активизировать познавательный поиск учащихся и их самостоятельность, формирует культуру рефлексивного мышления, создает условия

Теоретические и прикладные аспекты развития современной науки и образования

для использования личного жизненного опыта и полученных ранее знаний для усвоения новых. Это позволяет решать воспитательные и образовательные задачи, а также способствует формированию дополнительных мотивов изучения иностранного языка. Творческое оперирование учебным материалом в ситуации эмоциональной напряженности и групповой сплоченности стимулирует функционирование как осознаваемых, так и неосознаваемых психических процессов. Вскрываются и активизируются резервы личности, и это интенсифицирует процесс освоения иностранного языка.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Зимняя, И.А. *Индивидуально-психологические факторы и успешность научения речи на иностранном языке [Текст]: Иностранные языки в школе/ И.А. Зимняя. – М., 1970. – №1. – С. 37-46.*
2. Зимняя, И.А. *Индивидуально-психологические факторы и успешность научения речи на иностранном языке [Текст]: Иностранные языки в школе/ И.А. Зимняя. – М., 1970. – №1. – С. 4.*
3. Леонтьев, А.А. *Психофизиологические механизмы речи [Текст]: Общее языкознание. Формы существования, функции, история языка / А.А. Леонтьев. – М., Наука, 1970. – С. 314-370.*
4. Китайгородская, Г.А. *Методические основы интенсивного обучения иностранным языкам [Текст]: монография/ Г.А. Китайгородская. – М.: Изд-во Московского университета, 1986. – 175 с.*
5. Китайгородская, Г.А., Гольдштейн, Я.В., Смородинская, Т.Э. *Мосты доверия: Интенсивный курс русского языка [Текст]: Книга для преподавателя/ Г.А. Китайгородская, Я.В. Гольдштейн, Т.Э. Смородинская. – М.: Рус. яз., 1993. – 70 с.*
6. Никитенко, З.Н. *Методика овладения иностранным языком на начальной ступени школьного образования [Текст]: учеб. пособ. для педагогич. вузов и колледжей/ З.Н. Никитенко. – М.: Прометей, 2013. – С. 26-29*
7. Щукин, А.Н. *Методы и технологии обучения иностранным языкам [Текст]: учеб. пособ. для преподавателей и студентов языковых вузов/ А.Н. Щукин. – М.: Икар, 2014. – С. 75*